

**委託事業実施内容報告書**  
**平成29年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業**  
**【地域日本語教育実践プログラム(B)】**

**内容報告書**

団体名：特定非営利活動法人多文化共生リソースセンター東海

**1. 事業の概要**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 事業名称                | 「東海地域日本語学習支援プラットフォーム」構築プロジェクト                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 事業の目的               | 本事業は、H27,28年度に愛知県において実施した「あいち地域日本語学習支援プラットフォーム」構築プロジェクト(H28は同推進プロジェクト)をモデルに、東海地域(愛知・岐阜・三重)に展開するものである。<br>愛知県では、昨年度に続き「文化庁地域日本語教育コーディネーター研修」修了者を県内の地域日本語教室に派遣し、運営課題の整理と改善策の検討・遂行に当たると同時に、研修修了者のスキルアップを図る。<br>また、今年度から岐阜県でコーディネーター的な立場で岐阜県内の地域日本語教室の運営に携わる者が中心となって、県内のさまざまな地域日本語教室活動の現状と課題を整理し、今後の継続発展に向けて官民連携のもと改善策を模索・実施し続ける体制づくりに貢献し、岐阜県全体の地域日本語学習支援の充実に資することを目的とする。 |
| 日本語教育活動に関する地域の実情・課題 | 愛知県では、約100教室ある地域日本語教室において、未だ運営課題の整理と改善に向けた方策がとられておらず、外部からの継続したアプローチが必要である。また、文化庁地域日本語教育コーディネーター研修修了者が10名を超える中で、その後のフォローアップやコーディネーターのネットワーク化の機会がない。<br>一方、岐阜県内の各日本語教室が抱える課題もさまざまであるが、現時点では何がなぜ課題となっているのかが整理・共有され、それらに対する有効な改善策が示されていないため、今後の活動の継続展開が懸念される。また、愛知県に比べて文化庁地域日本語教育コーディネーターもまだ少ない(3団体5人)ため、コーディネーター以外のキーパーソンの巻き込みが重要である。                                    |
| 本事業の対象とする空白地域の状況    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 事業内容の概要             | 愛知県では、地域日本語教育に精通したコーディネーターをアドバイザーとして各教室に派遣し、運営課題の整理と改善策の検討・遂行をサポートした。<br>岐阜県では、文化庁地域日本語教育コーディネーター研修修了者を中心に、行政および地域国際化協会の担当職員、さらに地域日本語教室のキーパーソンとともに県内の地域日本語学習支援の課題の洗い出しと整理を行い、関係者間で共有し、次年度以降の関連事業の参考資料を作成した。                                                                                                                                                           |
| 事業の実施期間             | 平成 29年 6月～平成 30年 3月 ( 10か月間)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**2. 事業の実施体制**

**(1) 運営委員会**

**【運営委員】**

|    |                    |                      |
|----|--------------------|----------------------|
| 1  | 桂川 弥代              | 公益財団法人岐阜県国際交流センター    |
| 2  | 元田 亜香里             | 岐阜県清流の国づくり政策課多文化共生係  |
| 3  | 大橋 充人              | 愛知県社会活動推進課多文化共生推進室   |
| 4  | 栗木 梨衣              | 公益財団法人愛知県国際交流協会      |
| 5  | 土井 佳彦              | NPO法人多文化共生リソースセンター東海 |
| 6  | 大久保 園子<br>(大橋充人代理) | 愛知県社会活動推進課多文化共生推進室   |
| 7  |                    |                      |
| 8  |                    |                      |
| 9  |                    |                      |
| 10 |                    |                      |



**【概要】**

| 回数 | 開講日時                         | 時間数 | 場所          | 出席者                             | 議題及び検討内容                     |
|----|------------------------------|-----|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1  | 平成29年6月28日<br>(水)13:00～15:00 | 2時間 | 岐阜県国際交流センター | 桂川弥代、元田亜香理、大久保園子、土井佳彦、田中比呂美     | 1 平成29年度事業概要説明<br>2 今後の予定    |
| 2  | 平成30年3月15日<br>(木)10:00～12:00 | 2時間 | 愛知県三の丸庁舎    | 桂川弥代、元田亜香理、大久保園子、土井佳彦、松村月音、栗木梨衣 | 1 平成29年度事業報告<br>2 平成30年度事業計画 |
| 3  |                              |     |             |                                 |                              |
| 4  |                              |     |             |                                 |                              |

## (2)地域における関係機関・団体等との連携・協力

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 連携体制 | 取組1においては、岐阜県・(公財)岐阜県国際交流センターを中心に会議メンバー募集の広報を行い、会議の内容については岐阜県内の国際交流協会および地域日本語教室と適宜情報共有をした。<br>取組2においては、地元の日本語教室(にほんごひろば)および東浦通訳ボランティアの協力を得て、東浦町とも適宜情報共有や情報提供を受けながら講座を開催した。<br>取組3においては、愛知県・(公財)愛知県国際交流協会、名古屋市・(公財)名古屋国際センター、東海日本語ネットワークの協力を得て広報し、課題や成果についても適宜共有した。 |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## (3)中核メンバー及び関係機関・団体による本事業の実施体制

|          |                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本事業の実施体制 | 中核メンバーのうち、NPO法人多文化共生リソースセンター東海職員(土井・河村)は、外部コーディネーターおよび指導者、運営委員会メンバーらと相談しながら事業全体を遂行した。<br>主に、土井は関係者との連絡調整、各事業の進捗管理、取組1,5の実施を行う。河村は取組2,4の企画運営を外部コーディネーターと協力して行った。外部コーディネーター(磯村・松本)は、取組3,4の実施地域である東浦町において、町役場や町内会等と連携し、企画運営を行った。 |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. 各取組の報告

| ＜取組1＞           |                               |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|-----------------|-------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-------|--|
| 取組1             | 取組の名称                         |                    | ぎふ地域日本語教育コーディネーター会議                                                                                                                                                                                                                                                  |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 取組の目標                         |                    | 平成22～28年度の文化庁「地域日本語教育コーディネーター研修」修了者・受講者5名（岐阜県内在住者）および岐阜県日本語ボランティアネットワーク会議参加者を中心に、岐阜県内の地域日本語学習支援に関する課題を整理し、改善策を検討する。<br>それらを「提言」としてまとめ、県内の自治体・国際交流協会・日本語教室と共有する。（→取組の成果の発信）                                                                                           |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 取組の内容                         |                    | 第1回 現状と課題の共有<br>・愛知県内の地域日本語教室の課題と改善策（H27文化庁委託事業成果物）<br>・岐阜県内の外国人状況（近年の動向と今後の予測）<br>・文化庁国語分科会日本語教育小委員会における審議内容「日本語教育の充実にに向けた体制整備と『生活者としての外国人』に対する日本語教育の内容等の検討」<br>第2～5回 課題の整理と改善策の検討<br>・地域別、目的別、対象別等の課題に対する対応策の検討<br>・有用な社会資源の収集・整理・発信<br>第6回 提言まとめ<br>・課題に応じた解決策の提案 |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | <input type="checkbox"/>      | 空白地域を含む場合、空白地域での活動 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 取組による体制整備                     |                    | 岐阜県内の日本語教育コーディネーターおよびキーパーソンが一堂に会して各地の実情にもとづいた具体的な課題解決に主体的に取り組む場としての「ぎふ地域日本語教育コーディネーター会議」が設置され、関係者のネットワークも形成された。                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 取組による日本語能力の向上                 |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 参加対象者                         |                    | 平成22～28年度の文化庁「地域日本語教育コーディネーター研修」修了者・受講者5名、岐阜県「日本語ボランティアネットワーク会議」参加者、岐阜県・岐阜県国際交流センターの各日本語教育事業担当者等                                                                                                                                                                     |      |                   |                                            | 参加者数<br>（内 外国人数） |                                                         | 16人<br><br>（0人） |       |  |
|                 | 広報及び募集方法                      |                    | 平成22～28年度の文化庁「地域日本語教育コーディネーター研修」修了者・受講者5名、岐阜県「日本語ボランティアネットワーク会議」参加者、岐阜県・岐阜県国際交流センターの各日本語教育事業担当者等                                                                                                                                                                     |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 開催時間数                         |                    | 総時間 18時間（空白地域 時間）                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
|                 | 主な連携・協働先                      |                    | 文化庁地域日本語教育コーディネーター、岐阜県、岐阜県国際交流センター、他                                                                                                                                                                                                                                 |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
| 参加者の出身・国別内訳（人数） |                               | 中国                 | ベトナム                                                                                                                                                                                                                                                                 | ネパール | 韓国                | フィリピン                                      | インドネシア           | タイ                                                      | ブラジル            |       |  |
|                 |                               | 0                  | 0                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0    | 0                 | 0                                          | 0                | 0                                                       | 0               | 0     |  |
|                 |                               |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
| 実施内容            |                               |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                   |                                            |                  |                                                         |                 |       |  |
| 回数              | 開講日時                          | 時間数                | 場所                                                                                                                                                                                                                                                                   | 受講者数 | 取組テーマ             | 内容                                         |                  | 参加者名                                                    |                 | 補助者名  |  |
| 1               | 平成29年8月1日<br>（火）10:00～12:30   | 2.5                | 岐阜県国際交流センター                                                                                                                                                                                                                                                          | 7    | 事業説明等             | ・事業の趣旨・経緯説明<br>・意見交換<br>・今後の予定             |                  | 各務真弓、桂川弥代、包子賢一、元田亜香理、武田由美、吉安三恵、土井佳彦                     |                 | 田中比呂美 |  |
| 2               | 平成29年9月6日<br>（水）13:30～16:00   | 2.5                | 岐阜県国際交流センター                                                                                                                                                                                                                                                          | 11   | 課題の洗い出し           | ・第1回開催報告<br>・課題の洗い出し<br>・全体共有、他            |                  | 市橋剛、系田恵子、各務真弓、包子賢一、元田亜香理、菰田さよ、武田由美、松永晴美、吉安三恵、土井佳彦       |                 | 田中比呂美 |  |
| 3               | 平成29年10月3日<br>（火）10:00～12:30  | 2.5                | 可児市多文化共生センター                                                                                                                                                                                                                                                         | 9    | 課題の洗い出し<br>改善策の検討 | ・第2回開催報告<br>・課題の洗い出し<br>・全体共有<br>・改善策の検討、他 |                  | 各務真弓、桂川弥代、包子賢一、菰田さよ、近藤利恵、羽山千尋、松永晴美、吉安三恵、土井佳彦            |                 |       |  |
| 4               | 平成29年11月8日<br>（水）10:00～12:30  | 2.5                | 岐阜県国際交流センター                                                                                                                                                                                                                                                          | 11   | 改善策の検討            | ・第3回開催報告<br>・全体共有<br>・改善策の検討、他             |                  | 市橋剛、桂川弥代、包子賢一、元田亜香理、菰田さよ、羽山千尋、春成浩治、福川香織、吉安三恵、土井佳彦       |                 | 田中比呂美 |  |
| 5               | 平成29年12月20日<br>（水）15:00～17:30 | 2.5                | 岐阜県国際交流センター                                                                                                                                                                                                                                                          | 12   | 改善策の検討            | ・第4回開催報告<br>・全体共有<br>・改善策の検討、他             |                  | 市橋剛、各務真弓、桂川弥代、包子賢一、元田亜香理、菰田さよ、春成浩治、福川香織、松永はるみ、吉安三恵、土井佳彦 |                 | 田中比呂美 |  |
| 6               | 平成30年2月9日<br>（金）10:00～12:30   | 2.5                | 可児市多文化共生センター                                                                                                                                                                                                                                                         | 9    | 改善策の検討            | ・2/5アンケート報告<br>・平成30年度事業計画<br>・改善策の検討、他    |                  | 市橋剛、各務真弓、包子賢一、菰田さよ、武田由美、羽山千尋、春成浩治、吉安三恵、土井佳彦             |                 |       |  |

## (1) 特徴的な活動風景(2～3回分)

### ○取組事例①

【第2回 平成29年9月6日】

・第1回開催報告、課題の洗い出し、全体共有、他

＜浮き彫りになった課題＞

○ボランティア不足について

日本人の組織づくりに関する力不足、ボランティアが無償だから、「日本語を教えること」が何をすることか一般に理解されていないから、外国語が話せないで無理と言われるから、等

○学習者の定着について

ボランティアのスキル不足、ボランティアは交流の場と考える一方で学習者は学習・資格取得の場と考えているから、等



### ○取組事例②

【第3回 平成29年10月3日】

・第2回開催報告、課題の洗い出し(前回の続き)、全体共有、改善策の検討、他

＜浮き彫りになった課題＞

○事務局について

事務量が多い、市(公)の委託は縛りが多く報告が大変、情報発信については行政→教室→学習者と行政から学習者までの距離が遠い、等

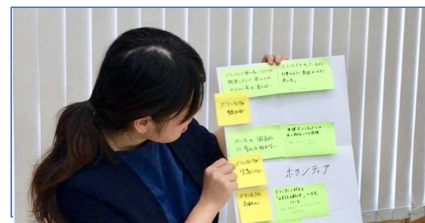
○ボランティアのブラッシュアップについて

ボランティア意識以上のものがない(運営側でない)、今の状態や自分の教え方に満足してしまっている、これ以上は負担だと思っている、等

＜課題への対応策＞

○企業との連携について

日本語教室・養成講座のチラシを企業に配る・置く、企業向けにアンケートを取る、等



## (2) 目標の達成状況・成果

予定通り全6回の会議を開催できた。

当初予定以上に多くの参加者を得られ、次年度以降に活躍いただけるキーパーソンのつながりがもてた。

岐阜県内の地域日本語教育におけるさまざまな課題とその要因、改善策を整理することができた。

\* 詳細は別添「ぎふコーディネーター会議まとめ」参照

## (3) 今後の改善点について

本事業の参加対象者は、基本的に「文化庁地域日本語教育コーディネーター研修」修了者であり、一度は自身の活動および活動地域の状況について深く考察した経験があることを前提にしていたが、岐阜県内には研修修了者が5名(うち2名は現在、海外在住)のため、前提部分からの共有が必要であり、効果的な対応策が出にくかった。参加者のうち同研修の存在を知らなかった人も多数いたため、今後は岐阜県や岐阜県国際交流センターを通じて同研修の周知と参加を促し、コーディネーター人材の育成強化にも貢献していく必要がある。に都合がつかず、1度も参加できない参加者がいたり、遠方で1回しか参加できない人がいた(資料や議事録等を共有)。今後、個別のヒアリング等も実施していきたい。



|    |                               |   |          |   |           |                     |                    |                 |
|----|-------------------------------|---|----------|---|-----------|---------------------|--------------------|-----------------|
| 5  | 平成29年10月29日<br>(日)9:30～12:30  | 3 | 東浦文化センター | 9 | 第2回スクーリング | 復習、個別相談、講義「日本の医療制度」 | 鈴木昺、西井麻美、原由希恵、杉村龍也 | 仲屋デルマ、水野綾子、松村月音 |
| 6  | 平成29年11月26日<br>(日)18:00～19:00 | 1 | 指導者宅     | 7 | 第4回提出課題添削 | 添削、コメント、返送          | 鈴木昺、西井麻美、原由希恵      | 仲屋デルマ、松村月音      |
| 7  | 平成29年12月23日<br>(土)18:00～19:00 | 1 | 指導者宅     | 7 | 第5回提出課題添削 | 添削、コメント、返送          | 鈴木昺、西井麻美、原由希恵      | 仲屋デルマ           |
| 8  | 平成30年1月21日<br>(日)18:00～19:00  | 1 | 指導者宅     | 7 | 第6回提出課題添削 | 添削、コメント、返送          | 鈴木昺、西井麻美、原由希恵      | 仲屋デルマ           |
| 9  | 平成30年1月28日<br>(日)9:30～12:30   | 3 | 東浦文化センター | 7 | 第3回スクーリング | 復習、アチーブメントテスト、修了式   | 鈴木昺、西井麻美、原由希恵      | 仲屋デルマ、松村月音      |
| 10 |                               |   |          |   |           |                     |                    |                 |

## (1) 特徴的な活動風景(2～3回分)

### ○取組事例①

【第2回スクーリング 2017年10月29日】

- ・復習
- ・個別相談
  - 長い音・促音の使い方、ひらがなとカタカナの使い分け、買い物(支払い時)のマナー(=902円の時、1,000円札だけ出すか1,002円出すか)、等
- ・講師の話「日本の医療制度」
  - 保険制度(国民健康保険、雇用保険、後期高齢者医療等)、保険加入のメリット、その他の社会保障制度(母子健康手帳、療育等)について
- ・質疑応答



### ○取組事例②

【第3回スクーリング 2018年1月28日】

- ・復習
- ・アチーブメントテスト(vol.1～6またはvol.7～12のまとめテスト) \* 詳細は提出済みの教材を参照
- ・採点
- ・意見交換
- ・修了式



## (2) 目標の達成状況・成果

- ・14名中4名が修了。
- ・修了者のプレースメントテスト→アチーブメントテストの結果(4名分)
  - ①27点→87点、②32点→67点、③50点→7点(体調不良による)、④40点→90点
- ・提出課題 14名中10名提出(うち全課題提出者は7名)

## (3) 今後の改善点について

時期によっては土日仕事が入ったり、外国人コミュニティによるイベントと重なったりして、スクーリングの参加者が少なかった。スクーリングに頼らない指導方法等も検討したい。

| ＜取組3＞               |                               |                    |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|---------------------|-------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|-------------------------|------------------|--------------|------------------------------|--|
| 取組3                 | 取組の名称                         |                    | あいち地域日本語教育コーディネーター派遣                                                                                                                                    |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 取組の目標                         |                    | 愛知県内10箇所の地域日本語教室において、課題とその要因等が「見える化」でき、それへの改善策が講じられている。                                                                                                 |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 取組の内容                         |                    | 愛知内の地域日本語教室のうち、希望する教室(最大10教室×10時間)に「地域日本語教育コーディネーター」を派遣し、当該教室のメンバーとともに課題の「見える化」(なぜ、なにが、どうして起こっているのか等が明文化されている状態)を行った。それに対し、具体的な改善策を検討し、可能な限り実施を試みてもらった。 |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | <input type="checkbox"/>      | 空白地域を含む場合、空白地域での活動 |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 取組による体制整備                     |                    | 教室運営・活動上の困りごとについて、相談する先(当団体)があり、そこから専門家(地域日本語教育コーディネーター)が派遣され、改善に取り組める状態を構築することで、課題をそのままにしない環境づくりを行うとともに、専門家が常に地域の個別課題に目を向け、関わりを持てる機会とした。               |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 取組による日本語能力の向上                 |                    | 派遣先の教室において、ボランティア等の指導力が向上、または教室運営の持続発展可能性を高めることで、当該地域の日本語学習者の日本語習得環境が改善された。                                                                             |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 参加対象者                         |                    | 【受け手】愛知県内の地域日本語教室<br>【送り手】愛知県内の地域日本語教育コーディネーター                                                                                                          |      |              |                         | 参加者数<br>(内 外国人数) |              | 【受け手】90教室<br>【送り手】8人<br>(0人) |  |
|                     | 広報及び募集方法                      |                    | チラシ、ウェブサイト、メーリングリスト、SNS等を通じて広報する。                                                                                                                       |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 開催時間数                         |                    | 総時間26.5時間(空白地域 時間)                                                                                                                                      |      |              |                         |                  |              |                              |  |
|                     | 主な連携・協働先                      |                    | 東海日本語ネットワーク、愛知県内の地域日本語教育コーディネーター(民間所属)                                                                                                                  |      |              |                         |                  |              |                              |  |
| 参加者の出身・国別内訳<br>(人数) |                               | 中国                 | ベトナム                                                                                                                                                    | ネパール | 韓国           | フィリピン                   | インドネシア           | タイ           | ブラジル                         |  |
|                     |                               | 0                  | 0                                                                                                                                                       | 0    | 0            | 0                       | 0                | 0            | 0                            |  |
|                     |                               |                    |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |
| 実施内容                |                               |                    |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |
| 回数                  | 開講日時                          | 時間数                | 場所                                                                                                                                                      | 受講者数 | 取組テーマ        | 内容                      |                  | 指導者名         | 補助者名                         |  |
| 1                   | 平成29年10月27日<br>(金)18:00～21:00 | 3                  | 乙川北部記念館                                                                                                                                                 | 17   | 教室運営課題改善等の検討 | ボランティアの資質、教材選び、授業形式、教え方 |                  | 酒井美賀<br>菊池寛子 |                              |  |
| 2                   | 平成29年10月30日<br>(月)14:00～16:00 | 2                  | 大府市国際交流協会                                                                                                                                               | 4    | 教室運営課題改善等の検討 | 新規ボランティアの定着、スキルアップ      |                  | 酒井美賀         |                              |  |
| 3                   | 平成29年12月16日<br>(土)11:30～14:30 | 3                  | 豊橋市役所                                                                                                                                                   | 2    | 教室運営課題改善等の検討 | 教え方、ボランティアの資質、課題出し      |                  | 鈴木勝代<br>酒井美賀 |                              |  |
| 4                   | 平成30年2月4日<br>(日)10:30～16:00   | 6.5                | 田原文化会館                                                                                                                                                  | 16   | 教室運営課題改善等の検討 | 教え方、ボランティアの資質           |                  | 鈴木勝代<br>酒井美賀 |                              |  |
| 5                   | 平成30年2月16日<br>(火)18:00～20:00  | 2                  | 丸池荘集会所                                                                                                                                                  | 6    | 教室運営課題改善等の検討 | 活動内容、教え方                |                  | 酒井美賀<br>田中智子 |                              |  |
| 6                   | 平成30年3月2日<br>(火)17:30～19:00   | 1.5                | 丸池荘集会所                                                                                                                                                  | 5    | 教室運営課題改善等の検討 | 活動内容、保護者・地域との関係づくり      |                  | 田中智子         |                              |  |
| 7                   | 平成30年3月4日<br>(日)10:30～16:00   | 6.5                | 田原文化会館                                                                                                                                                  | 11   | 教室運営課題改善等の検討 | テーマ出し、検討                |                  | 酒井美賀         |                              |  |
| 8                   | 平成30年3月9日<br>(火)17:30～19:30   | 2                  | 丸池荘集会所                                                                                                                                                  | 6    | 教室運営課題改善等の検討 | 教室活動の進め方、今後の活動内容等       |                  | 酒井美賀<br>田中智子 |                              |  |
| 9                   |                               |                    |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |
| 10                  |                               |                    |                                                                                                                                                         |      |              |                         |                  |              |                              |  |

## (1) 特徴的な活動風景(2～3回分)

### ○取組事例①

【第3回 平成30年2月16日】

・教室活動見学

・教室運営課題について意見交換

＜相談内容＞

大人(保護者)との関係づくりにつながる教室にするにはどのような活動にするか。

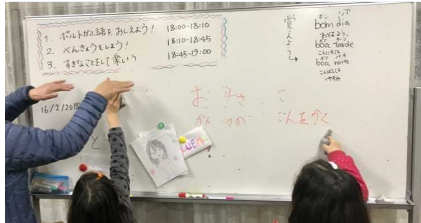
＜改善案＞

①年間スケジュールを立て、外国人が参加できるイベントを企画することを提案。準備から参加してもらう事が理想。

②子どもの絵画発表会や一緒にできるイベントを通して地域の人に活動を見せる場をつくり、地域住民の理解を深めることを提案。

子ども教室は継続する。

\* 詳細は別添「アドバイザー派遣報告書」参照



### ○取組事例②

【第8回 平成30年3月4日】

・教室活動見学

・コアメンバーとの意見交換

・研修会(教室運営課題について洗い出しと改善策の検討)

・教材の見直し等

＜相談内容＞

前回の研修会で出た課題を話し合い、具体的な解決策を考えたい。

＜対応策＞

ワークショップを通して出てきた3つのテーマ、①新規学習者へのインタビュー方法、②カルテの見直し、③教科書選択について意見交換した。

\* 詳細は別添「アドバイザー派遣報告書」参照



## (2) 目標の達成状況・成果

本制度を利用いただいた団体、また派遣したアドバイザー自身からは、「他の教室の課題を知り、一緒になって改善策を考えることで、自身の活動についても見直すきっかけとなった」、「自分の経験が他の教室活動の参考になったと言われ、これまでやってきたことに自信が持てた」等の感想が寄せられ、非常に有意義な取り組みで、今後も継続を希望する声が多かった。他教室の活動見学や勉強会への参加が促されるなど、教室運営改善に向けて積極的な動きもみられた。

## (3) 今後の改善点について

事業内容自体には特に問題はなかったが、依頼から派遣までをコーディネートできる人材の確保は今後の大きな課題である。また、愛知県内の地域日本語教室関係者に対する本取り組みに関する理解の説明が不十分で、利用団体数が予想より少なかった。次回は事前の説明を丁寧にしていきたい。

## 4. 事業に対する評価について

### (1) 事業の目的・目標

本事業は、H27,28年度に愛知県において実施した「あいち地域日本語学習支援プラットフォーム」構築プロジェクト(H28は同推進プロジェクト)をモデルに、東海地域(愛知・岐阜・三重)に展開するものである。  
愛知県では、昨年度に続き「文化庁地域日本語教育コーディネーター研修」修了者を県内の地域日本語教室に派遣し、運営課題の整理と改善策の検討・遂行に当たると同時に、研修修了者のスキルアップを図る。  
また、今年度から岐阜県でコーディネーター的な立場で岐阜県内の地域日本語教室の運営に携わる者が中心となって、県内のさまざまな地域日本語教室活動の現状と課題を整理し、今後の継続発展に向けて官民連携のもと改善策を模索・実施し続ける体制づくりに貢献し、岐阜県全体の地域日本語学習支援の充実に資することを目的とする。

### (2) 目的・目標の達成状況・事業の成果

岐阜県内の地域日本語教育に関する課題の洗い出し・整理・改善策の検討がまとめられたこと、スペイン語版日本語通信講座の開催ノウハウが地元の支援団体と共有できたこと、愛知県内の地域日本語教室において希望する団体にアドバイザーを派遣し課題の整理・改善に貢献できたことから、当初の目標は達成されたと考える。

### (3) 地域の関係者との連携による効果、成果 等

「ぎふ地域日本語教育コーディネーター会議」では、岐阜県・岐阜県国際交流センターによる事前の会議メンバーの人選から会議会場の提供、そして会議メンバーからは継続的な会議参加の協力を得て計6回の会議が実施できた。スペイン語版日本語通信講座においては、地元(東浦町)の支援団体である「にほんごひろば」および通訳者として外国人キーパーソンの協力を得られたことで、半年間の講座を滞りなく開催することができた。アドバイザー派遣については、文化庁「地域日本語教育コーディネーター研修」修了者や東海日本語ネットワークの協力を得て、広報から派遣までを行うことができた。

### (4) 事業実施に当たったの周知・広報と、事業成果の地域への発信等について

「ぎふ地域日本語教育コーディネーター会議」で得られた成果物として、岐阜県内の地域日本語教育に関する課題と対応策まとめを会議メンバーで共有するとともに、岐阜県・岐阜県国際交流センターに問題提起し、次年度以降の岐阜県内の日本語教育施策展開の参考にしようことができた。アドバイザー派遣事業で得られた成果と課題について一覧にまとめ(別添「アドバイザー派遣報告」)、愛知県国際交流協会や名古屋国際センターにも問題提起し、次年度以降の日本語教育施策展開の参考にしようことができた。

### (5) 改善点、今後の課題について

岐阜県におけるコーディネーター人材の不足については、岐阜県・岐阜県国際交流センターとも連携し、文化庁研修の周知徹底や個別の声かけ、また県内で独自のカリキュラム等を考案しての人材育成も検討していきたい。日本語通信講座受講者については、提出課題提出時に加えて日頃の声かけをしていくことで学習のモチベーション維持・向上も検討していく必要がある。アドバイザー派遣への応募者数が予想より少なかったことについては、SNSやウェブ上での丁寧な説明に加え、できるだけ口頭による対面での広報も行っていきたい。

### (6) その他参考資料

チラシ等は別添参照